

## به شرکت دارالوکاله Kocher & Bucher خوش آمدید!

شرکت دارالوکاله مان، که در سال ۱۹۹۴ توسط دکتور Klaus Kocher تأسیس شده بود و از سال ۲۰۰۴ بدینسو یک جا با Mag Wilfried Bucher پیشبرد میگردد، دارای تجربه کاری بیش از بیست و پنج ساله میباشد. دفتر ما علاوه بر حوزه های دیگر حقوقی در حوزه حق پناهنده گی، حقوق اتباع خارجی و مواد حقوقی متعلق به آن از قبیل، اقامه، اسکان، تابعیت و مشاغل اتباع خارجی تجربه کاری دارد.

ما اهداف را که تعیین نموده ایم، با موفقیت، به اسرع وقت، و با هزینه مناسب تعقیب مینمایم، تا توانسته باشیم بدینترتیب رضایت کامل مؤکلین خود را بدست آورده باشیم. اساسی ترین کارهای مان عبارت اند از:

- انجام وکالت در نزد اداره فدرالی در امور اتباع خارجی و پناهنده گی  
Bundesamt für Fremdwesen und Asyl یا مختصر (BFA)
- شرکت در نشست محکماتی نزد محکمه فدرالی در امور اداری  
Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG) ، نمائنده گی نزد کلیه  
دفاتر و ادارات یکه به نحو از انحا با حقوق پناهنده گی و امور اتباع خارجی  
ارتباط داشته باشند.
- و همچنان ترتیب دادن اپیل (استئناف) علیه تصامیم و احکام اداره فدرالی در  
امور اتباع خارجی و پناهنده گی (BFA) و محکمه فدرالی در امور اداری  
Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG)

جهانبینی باز مان، مهارت های مسلکی مان و تجارب سالیان متمادی مان، این امر را ممکن میسازد که ما به گونه مسلکی خدمات خود را و سرویس وکالت خود را به مؤکلین خود ارائه نمایم و آنان را به گونه مطمئن در راستای مشکلات حقوقی ایشان همراهی نمایم.

شرکت مان با کمال میل خدمات خود را برای شما تقدیم میدارد. ما خدمات حقوقی خود را برای شما از دفتر مان در گراتس و نمائنده گی دفتر مان در شهر وین ارائه میداریم.

شرکت دارالوکاله Kocher & Bucher  
وکالت، مدافعه در حقوق جزا، هیأت امناء درج شده

Kocher & Bucher Rechtsanwälte OG  
Friedrichgasse 31, 8010 Graz  
[www.kocher-bucher.at](http://www.kocher-bucher.at)  
[www.asyl-rechtsanwalt.at](http://www.asyl-rechtsanwalt.at)  
[office@kocher-bucher.at](mailto:office@kocher-bucher.at)  
Telefon: +43/316/833 899  
Fax: +43/316/833 899-8

دارالوکاله  
آدرس  
صفحه انترنتی  
صفحه انترنتی  
ایمیل آدرس  
شماره تلفون  
شماره فاکس

**اپیل (استئناف، اعتراض، شکایت) به محکمه فدرالی در امور اداری**  
**Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG):**

اداره فدرالی در امور اتباع خارجی و پناهنده گی  
Bundesamt für Fremdwesen und Asyl یا مختصر (BFA) در پروسه پناهنده گی،  
در مورد درخواست پناهنده گی تصمیم میگیرد، و این تصمیم ذریعه یک جواب به فرد  
مذکور فرستاده میشود.

پناهنده میتواند علیه این تصمیم اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض) کند. این اپیل باید در طی  
معاد داده شده (چهار هفته و دو هفته) به محکمه عالی، که درین مورد عبارت است از  
محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG)،  
و آدرس انترنتی آن عبارت است از: <https://www.bvwg.gv.at> فرستاده شود.



در صورتیکه شما در پروسه پناهنده گی خود شرکت دارالوکاله **Kocher & Bucher** را وکیل بگیرید، امکانات ذیل را به شما پیشکش مینماییم.

### خدمات ما:

ترتیب یک اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض) علیه جواب منفی اداره فدرالی در امور اتباع خارجی و پناهنده گی Bundesamt für Fremdwesen und Asyl یا مختصر (BFA)

همراهی شما توسط وکیل مدافع به نشت های محکاماتی در نزد محکمه عالی، که درین مورد عبارت است از محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG) میباشد، در وین، لینتس و گراتس

### اجوره (مزد)

۵۰۰ یورو

(قسمت اول اجوره)

طرز پرداخت

به صورت کل در موقع دادن وکالت

نوع خدمات

ترتیب دادن اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض)

۷۰۰ یورو

(محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG) وین و گراتس)

۹۰۰ یورو

(محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG) لینتس)

(قسمت دوم اجوره)

طرز پرداخت

قبل از نشت محکاماتی در نزد (محکمه فدرالی در امور اداری

Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG)

نوع خدمات

وکالت مدافع در نزد (محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG)

## طرز العمل یا نحوه کار:

- 1) شما جواب منفی خود را که از اداره فدرالی در امور اتباع خارجی و پناهنده گی Bundesamt für Fremdwesen und Asyl یا مختصر (BFA) بدست آورده اید، شخصاً، از طریق ایمیل و یا هم از طریق پوست به دفتر مان ارسال نموده و صلاحیت و اختیار وکالت خود را به دارالوکاله مان تفویض میدارید.
- 2) بعد از اینکه مبلغ معین را پرداخت نمودید، وکیل مدافع که پیشبرد پرونده شما را به عهده دارد، به مطالعه پرونده و مسئله حقوقی شما میپردازد و درین راستا برای حل سوالات حقوقی خود با شما ارتباط تلفونی میگیرد.
- 3) بعد از ترتیب دادن اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض) و فرستادن آن به مقامات ذیصلاح، یک نسخه آن به گونه کاپی، از طریق ایمیل و یا پوست به شما فرستاده میشود. از احوال انکشاف پروسه طبعاً به شما اطلاع داده میشود.
- 4) در صورتیکه شما خواهان این باشید که دارالوکاله مان شما را در نشست محکماتی در نزد محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG) همراهی کند، بعد از دریافت برگه جلب برای نشست محکماتی، بی درنگ با شما ارتباط گرفته و در مورد گام های بعدی با شما صحبت خواهیم کرد.

اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض) نزد ستره محکمه که در آلمانی به آن اصطلاح محکمه قانون اساسی استعمال میشود Verfassungsgerichtshof یا مختصر VfGH و مرافعه نزد (محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG):

هر گاه شما میخواهید که علیه تصمیم محکمه فدرالی در امور اداری Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG) خواهان اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض) شوید، شما باید یا به ستره محکمه که در آلمانی به آن اصطلاح محکمه قانون اساسی استعمال میشود Verfassungsgerichtshof یا مختصر VfGH و آدرس اینترنتی آن قرار ذیل میباشد، <https://www.vfgh.gv.at/index.de.html> مراجعه کنید،

و یا هم به محکمه عالی مرافعه که در آلمانی به آن اصطلاح Verwaltungsgerichtshof یا مختصر VwGH بکار برده میشود و آدرس اینترنتی آن قرار ذیل میباشد، <https://www.vwgh.gv.at> مراجعه کنید.

هر گاه کسی حق خود را از نگاه قانون اساسی پایمال میندازد، باید برای استئناف خواهی (اپیل، شکایت، اعتراض) به ستره محکمه که در آلمانی به آن اصطلاح محکمه قانون اساسی استعمال میشود Verfassungsgerichtshof یا مختصر VfGH مراجعه کند. در سایر حالات یکه کسی حق خود را پایمال میندازد، باید برای مرافعه خواهی



(مرافعه، اپیل، شکایت، اعتراض) به محکمه عالی مرافعه که در آلمانی به آن اصطلاح Verwaltungsgerichtshof یا مختصر VwGH بکار برده میشود، مراجعه کند. گرچه استئناف خواهی و مرافعه خواهی اساساً نمیتواند درین حالات منجر به جلوگیری از انفاذ حکم یا تصمیم مربوطه گردد، ولی محاکم متذکره میتوانند که انفاذ احکام را به تعویق بیاندازند.

در خصوص استئناف خواهی و مرافعه خواهی نزد محاکم، که تفصیلاً به آن قبلاً پرداخته شد یعنی VfGH و VwGH به مقصد قانون، داشتن وکیل شرط لازمی است. البته، امکان درخواست مساعده حقوقی یا وکیل دولتی نیز موجود است، ولی چنین درخواست ها، اکثراً به موجب کشور مبدایی پناهنده، امکانات مالی، نتایج حقوقی و غیره رد میگردند. بدون تردید، ما وکیلان دارالوکاله Kocher & Bucher که در بخش ترتیب دادن استئناف خواهی و مرافعه خواهی نزد محاکم عالی متذکره، تجارب بسی زیادی داریم، با کمال میل آماده گی وکالت شما را داشته و در مورد استئناف خواهی و مرافعه خواهی از شما وکالت مینماییم.

چون استئناف خواهی و مرافعه خواهی نزد محاکم عالی یک روند مغلق و پیچیده است، و ضمناً باید در مورد شانس و ریسک حقوقی پرونده شما صحبت کرد، از شما خواهش به عمل می آوریم تا با ما ارتباط بگیرید.

خدمات که دارالوکاله ما عرضه میدارد:  
ترتیب دادن اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض) علیه جواب محکمه فدرالی در امور اداری  
Bundesverwaltungsgericht یا مختصر (BVwG)

اجوره مجموعی

۵۰۰ یورو

(تکمیلاً مصارف دیگر محکمه ۲۴۰ یورو فی نفر)

طرز پرداخت

به صورت کل در موقع دادن وکالت

نوع خدمات

ترتیب دادن اپیل (استئناف، شکایت، اعتراض)